

Priests, Clergy, & Religious

Rev. Jose Magaña, V.F.
Pastor

In Residence

Cardinal Roger Mahony,
Archbishop Emeritus

Deacon Louis Roche

Parish Office

Ms. Sony Carlos,
Business Manager

LITURGICAL CELEBRATIONS

Daily Mass

8:15 am - Mon., Tues., Wed.,
& Fri. (Communion Service)

Saturday Vigil Mass

4:00 pm - English

Sunday Mass

8:00 am - English

9:30 am - English

11:00 am - English (*Live-stream*)

12:30 pm - Bilingual

To watch live-stream Mass, please visit:

<http://www.youtube.com/stcharlesnorthhollywood>

SACRAMENT OF RECONCILIATION

5:00—6:00 pm - Mondays

Confessions may also be scheduled by appointment.

Please call the Parish Office.

DAILY PRAYER WITH THE BLESSED SACRAMENT

The Blessed Sacrament is exposed for daily prayer during office hours in the Parish Office Chapel.

FIND US ONLINE

Website - <https://stcharlesborromeochurch.org>

Facebook - <http://www.facebook.com/stcharlesnorthhollywood>

Instagram - <http://www.instagram.com/stcharlesnorthhollywood>

Twitter - <http://www.twitter.com/stcharlesnoho>

✠ SEPTEMBER 7, 2025 ✠

THE TWENTY-THIRD SUNDAY
IN ORDINARY TIME - YEAR C



**ST. CHARLES
BORROMEIO**

Welcoming Catholic Community

FAITH • FORMATION • SERVICE

“Be at peace. God will provide.”

St. Charles Borromeo Church

10800 Moorpark Street
North Hollywood, CA 91602

Parish Office - 10834 Moorpark Street

North Hollywood, CA 91602

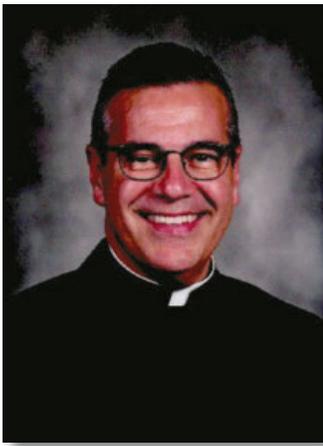
TEL 818-766-3838

Office Hours:

Monday, Tuesday, - 9:00 am to
Wednesday & Friday 5:00 pm

Closed on Thursday

*A staff member will be at the
Piazza San Carlo during Mass times on
Saturday and Sunday*



From the desk of Father José

*The cost of Discipleship: Following the Lord is a journey.
It is not a one time decision!*

We hear today in our Gospel that we must carry our cross and follow the Lord and leave everything behind. As I reflect on these readings, I am moved to share with you how awesome it is to witness so many of you being devoted to your moment of complete surrender to the Lord, no matter what may be going in your life.

There are so many times in the daily life of our Church, that I encounter God's graces in each of you by the way you trust and live your faith. Walking disciples with the Lord are everywhere in our midst. You are the pillars of our daily foundations of faith. Thank you for your witnessing of the lived faith in your lives.

Today's Gospel is a shared quilt of God's call for each one of us to carry our cross and follow the Lord.

My only invitation and hope today would be that we share our story with someone in our midst. It is in the sharing that we also live the first reading, "who can know God's counsel?" It is the lived faith of allowing for God to speak through us through His Holy Spirit. Our story is in the hands of God who knows more than we do, and for sure, is able to work marvelous things when we are open to His Will.

Be assured of my prayers for each of you. Thank you for your discipleship!

Fraternally, Fr. José Magaña, V.F.

Be at peace, God will provide

Del Escritorio del Padre José

*El costo del discipulado: Seguir al Señor es un camino.
¡No es una decisión de una sola vez!*

Hoy escuchamos en nuestro Evangelio que debemos cargar con nuestra cruz, seguir al Señor y dejarlo todo atrás. Al reflexionar sobre estas lecturas, me conmueve compartir con ustedes lo maravilloso que es presenciar la dedicación de tantos de ustedes a su momento de completa entrega al Señor, sin importar lo que esté sucediendo en sus vidas.

Hay tantas veces en la vida diaria de nuestra Iglesia que encuentro la gracia de Dios en cada uno de ustedes por la forma en que confían y viven su fe. Los discípulos que caminan con el Señor están por todas partes entre nosotros. Ustedes son los pilares de nuestra fe diaria. Gracias por dar testimonio de la fe vivida en sus vidas.

El Evangelio de hoy es un mosaico compartido del llamado de Dios para que cada uno de nosotros cargue con su cruz y siga al Señor.

Mi única invitación y esperanza hoy es que compartamos nuestra historia con alguien de entre nosotros. Es al compartir que también vivimos la primera lectura: "¿Quién puede conocer el consejo de Dios?". Es la fe viva de permitir que Dios hable a través de nosotros mediante su Espíritu Santo. Nuestra historia está en manos de Dios, quien sabe más que nosotros y, sin duda, es capaz de obrar cosas maravillosas cuando estamos abiertos a su voluntad.

Cuenten con mis oraciones por cada uno de ustedes. ¡Gracias por su discipulado! Fraternalmente, Padre José Magaña V.F.

Fraternalmente, Padre José Magaña V.F.

Estemos en paz, Dios proveerá

WELCOME BACK CHOIR!

We welcome our St Charles Adult Choir back to our 11AM Sunday Mass. Your musical prayer is appreciated and has been missed!



RELIGIOUS ED

• **CLASSES RESUME SEPTEMBER 20, 2025**

Pre-School/Elementary/Middle School and
Sacramental Preparation

Saturdays 9:00am-10:15am Grades TK-8

REGISTRATION AFTER ALL MASSES SEPTEMBER 7

Forms can also be found in the vestibule of the church or
the Parish Office. You can also go to

<http://www.stcharlesborromeochurch.org>

*(Completed registration forms must be received
before the first day of classes)*

• **11AM FAMILY MASS SECOND SUNDAY
OF EVERY MONTH**

September 14, October 12,
November 9, December 14, January 11,
February 8, March 8, April 12

**For more information call the Office of
Religious Education at (818) 980-1826**



Keep in touch with
us via email & text
on FLOCKNOTE.



Sign Up your children
today for the 2025-2026
Religious Education year.
Use this QR CODE.



Confirmation for High School Students

Teen Confirmation at St. Charles is a two-year
program for high school students, typically in grades
9/10 or 10/11, that runs from September to April.

There will be two sessions per month: one Zoom on
a weekday, and one in-person on Sunday morning at
St. Charles. In addition, the teens are expected to

attend the Sunday 11AM Mass at St. Charles with their families at
least twice per month and perform service for the parish community.
Please see the link below for information and registration for Year 1
and Year 2.

The registration deadline is **Sunday, September
21, 2025**. Registration is available online at the
website below. For additional information and
questions, please contact Richard Klee, St. Charles
Confirmation Coordinator, at:

richard.klee@la-archdiocese.org or 818-639-2117

www.SCB-Confirmation.com



VIRTUS® PROTECTING GOD'S CHILDREN

Downloading Apps

If your child has a mobile phone or tablet, you should
be aware of what apps he or she is downloading and
using. There are several apps designed to hide
photos and videos, that are protected by security
features like passwords, fingerprints or face ID.

These apps may not be immediately obvious on a
device, as they are designed to be hidden. One tip to
avoid hidden content or apps is to set up a shared
log-in or account which will allow you to prevent
anything from being loaded to your child's phone
without your knowledge. For more tips and
information, read the VIRTUS® article "Do You Know
What's Dwelling On Your Child's Phone?" at

lacatholics.org/did-you-know.

Read the VIRTUS® article "Do You Know
What's Dwelling On Your Child's Phone?" at

lacatholics.org/did-you-know.

Read the VIRTUS® article "[Do You Know What's
Dwelling On Your Child's Phone?](http://lacatholics.org/did-you-know)" [here](#).

San Fernando Regional Congress

REJOICE! GOD IS WITH US!



Saturday,
September 27,
2025

BISHOP
ALEMANY
HIGH SCHOOL

REGISTER ONLINE!
archla.org/sfrc2025

Congreso Regional de San Fernando

¡ALÉGRENSE!
¡DIOS ESTÁ CON NOSOTROS!



Sábado 27
de septiembre,
2025

BISHOP
ALEMANY
HIGH SCHOOL

INSCRIBASE EN LINEA
archla.org/sfrc2025

23rd Sunday in Ordinary Time
September 7th, 2025

FAITH @ HOME

23rd Sunday in Ordinary Time

First Reading: Wisdom 9:13-18b
Responsorial Psalm: Psalm 90:3-4,5-6,12-13,
14 and 17
Second Reading: Philemon 9:9-10,12-17
Gospel: Luke 14:25-33

Full readings found on pp.6-7 of this bulletin

1. HEAR

Pick up your bible and look up the Gospel reading. Don't have one? No worries you can find the Gospel reading by clicking [HERE](#). (Bishop O'Connell's Gospel Reflection page.)

As an alternative to reading the Gospel, you can watch a short video with the proclamation for adults by clicking [HERE](#). (YouTube, WOG channel, 1:21 min)

Children can also watch a video proclamation of the Gospel by clicking [HERE](#). (YouTube, Douglas Brown channel, 1:47 min)

2. PRAY

Gather your family or invite a friend to gather around a prayer space in your home. One person leads the conversation, using the following question prompts:

Is God a priority in your life? If not, what gets in the way of God?

Where is God in your family life?

Where is God in your professional or school life?

Allow for some time to reflect. Be honest with yourself and God.

When the sharing is completed, invite the Holy Spirit to guide your path closer to Jesus. Ask the Spirit to show you how you can make room for God in your daily life. You can use this prayer or similar words:

Breathe in me, O Holy Spirit, that my thoughts may all be holy.

Act in me, O Holy Spirit, that my work, too, may be holy.

Draw my heart, O Holy Spirit, that I love what is holy. Amen.



3. TALK

In today's Gospel, we hear that Jesus says one must "hate" one's family. What does that mean? The words of Jesus are a reminder how we need to love him first, above anything else. Only then, can we love our family with God's true love.

Invite all in the family to ponder this question: *Can you think of a time when you didn't treat your family with God's true love?* Take a moment to reflect.

Once all are ready to continue, invite each person to offer that memory to God and ask for the wisdom to have Jesus direct your path to love as he loves us. Next, ask: *Can God help you open your heart and seek forgiveness?* **What does that look like?** Consider this time an opportunity to act on what the Spirit is inspiring of you.



Share with us how you are living out your faith at home. Use #LACatholicsBelieve and tag @LACatholics on social media.

Archdiocese of Los Angeles

Office of Religious Education

ore@la-archdiocese.org; www.lacatholics.org/religious-education

September 7 - the 23rd Sunday

RELIGIOUS EDUCATION

KIDS' CORNER

Help me finish this comic about the Gospel. Listen to the Gospel to help you draw pictures.

Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple.

This person began to build but did not have the resources to finish.

When a king is still far away, he will send a group of soldiers to ask for peace.

Gospel Crowds of people followed Jesus to hear His teachings. In today's Gospel, we hear Jesus teaching them how to become His disciples. We can all be disciples by listening to Jesus' teachings.

Luke 14.25-33

What do you have to do to be Jesus' disciple?

Connect the dots to find out, starting at the star beside the number 1. Then you can colour the picture in.

Psalm 90 Word-Find

F W S A T I S F Y E E
 A S W A H E A R T S V
 D E E M O R N I N G E
 E R E K U L O V E L N
 S V P R S O G O D A I
 R A Y E A R S G F D N
 E N O J N D R R H P G
 N T I O D R E A M I A
 E S N I G H T S S T W
 W A T C H M E S R Y A
 E C Y E S T E R D A Y
 D A Y S Y W I S D O M

See if you can find all the words from today's Psalm that are written in CAPITALS. The leftover letters tell what we are doing when we pray this Psalm.



A THOUSAND YEARS in thy sight are but as YESTERDAY when it is past, or as a WATCH in the NIGHT.

Thou dost SWEEP men AWAY; they are like a DREAM, like GRASS which is RENEWED in the morning: in the MORNING it flourishes and is renewed; in the EVENING it FADES and withers.

So teach us to number our DAYS that we may get a HEART of WISDOM. Return, O LORD! How long? Have PITY on thy SERVANTS!

SATISFY us in the morning with thy steadfast LOVE, that we may REJOICE and be GLAD all our days.

OWINPEVERYWOAGELOWLKA

BREFUGEPWKZIEKO

In every age,
 O Lord, you
 have been our
 refuge.

QPLORDPWKYUPPHA

WHAVEPBEENWOURPEKGOWJ

The candles in the church are made from beeswax. How many candles are in your church?

READINGS: The TWENTY-THIRD SUNDAY in ORDINARY TIME - Lectionary 129

Reading 1 - Wisdom 9:13-18b

Who can know God's counsel, or who can conceive what the LORD intends? For the deliberations of mortals are timid, and unsure are our plans. For the corruptible body burdens the soul and the earthen shelter weighs down the mind that has many concerns. And scarce do we guess the things on earth, and what is within our grasp we find with difficulty; but when things are in heaven, who can search them out? Or who ever knew your counsel, except you had given wisdom and sent your holy spirit from on high? And thus were the paths of those on earth made straight.

Responsorial Psalm - Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17

R. In every age, O Lord, you have been our refuge.

You turn man back to dust, saying, "Return, O children of men." For a thousand years in your sight are as yesterday, now that it is past, or as a watch of the night.

R. In every age, O Lord, you have been our refuge.

You make an end of them in their sleep; the next morning they are like the changing grass, which at dawn springs up anew, but by evening wilts and fades.

R. In every age, O Lord, you have been our refuge.

Teach us to number our days aright, that we may gain wisdom of heart. Return, O LORD! How long? Have pity on your servants!

R. In every age, O Lord, you have been our refuge.

Fill us at daybreak with your kindness, that we may shout for joy and gladness all our days. And may the gracious care of the LORD our God be ours; prosper the work of our hands for us! Prosper the work of our hands!

R. In every age, O Lord, you have been our refuge.

Reading 2 - Philemon 9-10, 12-17

I, Paul, an old man, and now also a prisoner for Christ Jesus, urge you on behalf of my child Onesimus, whose father I have become in my imprisonment; I am sending him, that is, my own heart, back to you. I should have liked to retain him for myself, so that he might serve me on your behalf in my imprisonment for the gospel, but I did not want to do anything without your consent, so that the good you do might not be forced but voluntary. Perhaps this is why he was away from you for a while, that you might have him back forever, no longer as a slave but more than a slave, a brother, beloved especially to me, but even more so to you, as a man and in the Lord. So if you regard me as a partner, welcome him as you would me.

Alleluia - Psalm 119:135

R. Alleluia, alleluia.

Let your face shine upon your servant; and teach me your laws.

R. Alleluia, alleluia.

Gospel - Luke 14:25-33

Great crowds were traveling with Jesus, and he turned and addressed them, "If anyone comes to me without hating his father and mother, wife and children, brothers and sisters, and even his own life, he cannot be my disciple. Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple. Which of you wishing to construct a tower does not first sit down and calculate the cost to see if there is enough for its completion? Otherwise, after laying the foundation and finding himself unable to finish the work the onlookers should laugh at him and say, 'This one began to build but did not have the resources to finish.' Or what king marching into battle would not first sit down and decide whether with ten thousand troops he can successfully oppose another king advancing upon him with twenty thousand troops? But if not, while he is still far away, he will send a delegation to ask for peace terms. In the same way, anyone of you who does not renounce all his possessions cannot be my disciple."

Nicene Creed

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

LECTURAS - XXIII DOMINGO ORDINARIO – Lectionary: 129

Primera lectura - Sabiduría 9, 13-19

¿Quién es el hombre que puede conocer los designios de Dios? ¿Quién es el que puede saber lo que el Señor tiene dispuesto? Los pensamientos de los mortales son inseguros y sus razonamientos pueden equivocarse, porque un cuerpo corruptible hace pesada el alma y el barro de que estamos hechos entorpece el entendimiento. Con dificultad conocemos lo que hay sobre la tierra y a duras penas encontramos lo que está a nuestro alcance. ¿Quién podrá descubrir lo que hay en el cielo? ¿Quién conocerá tus designios, si tú no le das la sabiduría, enviando tu santo espíritu desde lo alto? Sólo con esa sabiduría lograron los hombres enderezar sus caminos y conocer lo que te agrada. Sólo con esa sabiduría se salvaron, Señor, los que te agradaron desde el principio.

Salmo Responsorial - Salmo 89, 3-4. 5-6. 12-13. 14 y 17

R. Tú eres, Señor, nuestro refugio.

Tú haces volver al polvo a los humanos, diciendo a los mortales que retornen. Mil años para ti son como un día que ya pasó; como una breve noche.

R. Tú eres, Señor, nuestro refugio.

Nuestra vida es tan breve como un sueño; semejante a la hierba, que despunta y florece en la mañana y por la tarde se marchita y se seca.

R. Tú eres, Señor, nuestro refugio.

Enséñanos a ver lo que es la vida y seremos sensatos. ¿Hasta cuándo, Señor, vas a tener compasión de tus siervos? ¿Hasta cuándo?

R. Tú eres, Señor, nuestro refugio.

Llénanos de tu amor por la mañana y júbilo será la vida toda. Haz, Señor, que tus siervos y sus hijos, puedan mirar tus obras y tu gloria.

R. Tú eres, Señor, nuestro refugio.

Segunda lectura - Filemón 9-10. 12-17

Querido hermano: Yo, Pablo, ya anciano y ahora, además, prisionero por la causa de Cristo Jesús, quiero pedirte algo en favor de Onésimo, mi hijo, a quien he engendrado para Cristo aquí, en la cárcel. Te lo envío. Recíbelo como a mí mismo. Yo hubiera querido retenerlo conmigo, para que en tu lugar me atendiera, mientras estoy preso por la causa del Evangelio. Pero no he querido hacer nada sin tu consentimiento, para que el favor que me haces no sea como por obligación, sino por tu propia voluntad. Tal vez él fue apartado de ti por un breve tiempo, a fin de que lo recuperaras para siempre, pero ya no como esclavo, sino como algo mejor que un esclavo, como hermano amadísimo. Él ya lo es para mí. ¡Cuánto más habrá de serlo para ti, no sólo por su calidad de hombre, sino de hermano en Cristo! Por tanto, si me consideras como compañero tuyo, recíbelo como a mí mismo.

Aclamación antes del Evangelio - Salmo 118, 135

R. Aleluya, aleluya.

Señor, mira benignamente a tus siervos y enséñanos a cumplir tus mandamientos.

R. Aleluya.

Evangelio - Lucas 14, 25-33

En aquel tiempo, caminaba con Jesús una gran muchedumbre y él, volviéndose a sus discípulos, les dijo: "Si alguno quiere seguirme y no me prefiere a su padre y a su madre, a su esposa y a sus hijos, a sus hermanos y a sus hermanas, más aún, a sí mismo, no puede ser mi discípulo. Y el que no carga su cruz y me sigue, no puede ser mi discípulo. Porque, ¿quién de ustedes, si quiere construir una torre, no se pone primero a calcular el costo, para ver si tiene con qué terminarla? No sea que, después de haber echado los cimientos, no pueda acabarla y todos los que se enteren comiencen a burlarse de él, diciendo: 'Este hombre comenzó a construir y no pudo terminar'. ¿O qué rey que va a combatir a otro rey, no se pone primero a considerar si será capaz de salir con diez mil soldados al encuentro del que viene contra él con veinte mil? Porque si no, cuando el otro esté aún lejos, le enviará una embajada para proponerle las condiciones de paz. Así pues, cualquiera de ustedes que no renuncie a todos sus bienes, no puede ser mi discípulo".

EL Credo Niceno

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

MUSIC for the TWENTY-THIRD SUNDAY - C

GATHER US IN – Marty Haugen

1. Here in this place new light is streaming,
Now is the darkness vanished away,
See in this space our fears and our dreamings,
Brought here to you in the light of this day.
Gather us in' the lost and forsaken,
Gather us in' the blind and the lame;
Call to us now, and we shall awaken,
We shall arise at the sound of our name.

Text: Marty Haugen, b.1950, © 1982, GIA Publications, Inc. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

RESPONSORIAL PSALM: Ps90

(ANTIPHON)

In every age, O Lord, you have been our refuge.

Text: ©1969, ICEL. Used with permission. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

FOR THE FRUITS OF THIS CREATION – AR HYD Y NOS

1. For the fruits of all creation, thanks be to God.
For the gifts to ev'ry nation, thanks be to God.
For the plowing, sowing, reaping,
Silent growth while we are sleeping,
Future needs in earth's safe keeping, thanks be to God.

2. In the just reward of labor, God's will is done.
In the help we give our neighbor, God's will is done.
In our worldwide task of caring
For the hungry and despairing,
In the harvests we are sharing, God's will is done.

Text: Fred Pratt Green, 1903–2000, © 1970, Hope Publishing Company Tune: AR HYD Y NOS, 8 4 8 4 888 4; Welsh melody; harm. by Ralph Vaughan Williams, 1872–1958. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

HEALING WATERS – Trevor Thomson

(REFRAIN)

Healing waters, flow over me. Mercy's water, renewing me.
Mercy's ocean, transforming me. Healing water, renew me.

© 2000, Trevor Thomson. Published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

GIFT OF FINEST WHEAT – Omer Westendorf

(REFRAIN)

You satisfy the hungry heart with gift of finest wheat;
Come give to us, O saving Lord, the bread of life to eat.

Omer WestendorfText: Omer Westendorf, 1916-1998, © 1977, Archdiocese of Philadelphia Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

NOW TO GOD OUR VOICES RAISE – LLANFAIR

1. Now to God our voices raise: Alleluia!
Sing to him a song of praise: Alleluia!
Heaven and earth, all nations sing: Alleluia!
To the Lord, the King of Kings: Alleluia!

4. Now lift up your heart and voice: Alleluia!
Now be glad, give thanks, rejoice: Alleluia!
Go and teach the world to sing: Alleluia!
To our God, eternal King: Alleluia!

Music: LLANFAIR - Robert Williams, 1781-1821. Words: Noë! Goemanne, 1926-2010. ©1973 by GIA Publications. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

HALLELUJAH IS OUR SONG – Sarah Hart/Sarah Kroger/Josh Blakesley/Trey Heffinger

(REFRAIN)

Hallelujah! Hallelujah! He is risen over all.
Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah is our song.

Text © 2006, Victoria Thomson. Music © 2006, Trevor Thomson. Text and music published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568.

IN EVERY AGE – Janèt Sullivan Whitaker

1. Long before the mountains came to be
and the land and sea and stars of the night,
through the endless seasons of all time,
you have always been, you will always be.

(REFRAIN)

In ev'ry age, O God, you have been our refuge.
In ev'ry age, O God, you have been our hope.

2. Destiny is cast, and at your silent word
we return to dust and scatter to the wind.
A thousand years are like a single moment gone,
as the light that fades at the end of day.

3. Teach us to make use of the time we have.
Teach us to be patient even as we wait.
Teach us to embrace our ev'ry joy and pain.
To sleep peacefully, and to rise up strong.

© 1982, Bernadette Farrell. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

EVERY SINGLE THING – Jaime Cortez/Bob Hurd

1. Every single thing we are, we bring to you;
every single thing we are, we offer.
Called to be united at the table of life,
now we come to give you thanks and praise.

(REFRAIN/ESTRIBILLO)

Make us one in your love; make us one in your love.
Únenos en tu amor; únenos en tu amor.

Text © 2006, Victoria Thomson. Music © 2006, Trevor Thomson. Text and music published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568.

A QUIEN IREMOS – TRADICIONAL/Mary Frances Reza

(ESTRIBILLO)

¿A quién iremos, Señor, a quién iremos? Tienes palabras de vida.
¿A quién iremos, Señor, a quién iremos?
Tienes palabras de amor.
¿A quién iremos, Señor, a quién iremos? Tienes palabras de paz.
Eres Dios verdadero, el hijo de Dios, en Ti creeré.
Eres Dios verdadero, el hijo de Dios, en Ti creeré.

Adapt. © 1989, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568.

They who

Sing

Pray Twice

HOLY FAMILY SERVICE MINISTRY

*Give Christ the honor prescribed in his law by giving your riches to the poor.
For God does not want golden vessel but golden hearts. – St. John Chrysostom*

PREPARING FOR AUTUMN & WINTER

September is a good time to gather warm things for our ministry. If you have a closet full of jackets and a chest full of sweaters, please consider sharing the ones you have loved but don't use much anymore with our brothers and sisters in Christ. Warm hats, gloves, and scarves will also be helpful, especially for those who are unhoused. If you have children's Halloween costumes to give, bring them now. Our client families visit once a month, so anything we can make available in September and October will be appreciated. It is not too early to inventory your Christmas and holiday decorations with a view to donating your extras to families at our center. Please bring them before the holidays, not after! We will once again collect brand new toys for our annual toy giveaway starting in November.



MOST NEEDED DONATIONS - YEAR ROUND

We always need more jeans and casual work pants for men, and we especially appreciate donations of canned meat, tab-top cans of food that can be a meal, individually wrapped healthy snacks, toothpaste & toothbrushes, shampoo, soap, and bottled water.

OVERVIEW OF DONATION GUIDELINES

We accept new and gently used clothing and shoes for all ages including infants. Clothing should be modest and free of stains, holes, sexual innuendo, and negative slogans. We accept towels, table linens and bed linens folded and marked by size. Small household goods, decorative items and toys must work and have all their parts. We accept books for children and adults. Toiletries such as toothpaste, shampoo, and soap must be new and unopened. Groceries must be unopened and well within expiration dates. We do not accept furniture, electronics, or sharp items.

Hours for donating items: **Tue, Wed, Sat, Sun, 9-11:30 AM**, at our west side door.

Please NEVER leave your donations outside the door when we are closed.

You can pick up the full donation guidelines from the vestibule flyer racks on the way out of church.

Deacon Louis Roche is the Director of the Holy Family Service Ministry.



*To make a monetary donation, use this QR Code.
THANK YOU!*

Clothes/Food Pantry & Donation Drop-offs:

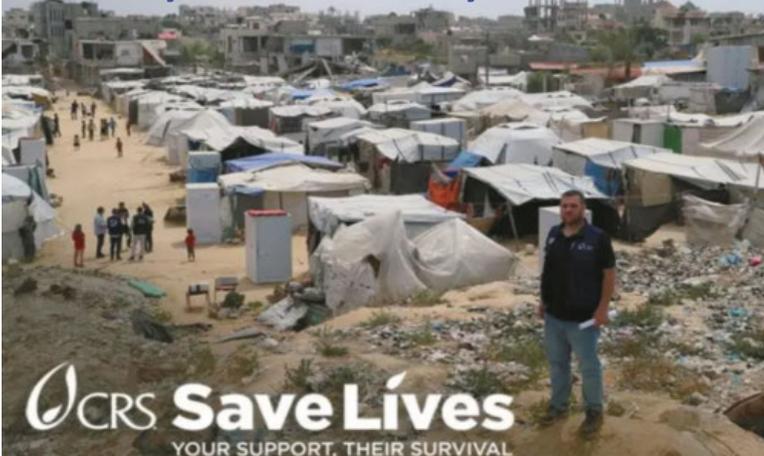
Tues., Wed., Sat., & Sun. 9-11:30AM

Please bring donations to the west side door during operating hours.

Showers for Homeless: Thursdays 8:30-11:00AM - Breakfast for Homeless:

Thursdays 9AM, coffee and pastries - 9:30-11:00AM, full breakfast.

Urgent Relief for Survival in Gaza and Recovery Across the Holy Land



Great crowds were traveling with Jesus, and he turned and addressed them, "If anyone comes to me without hating his father and mother, wife and children, brothers and sisters, and even his own life, he cannot be my disciple. Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple." — Lk 14:25-27

DONATE HERE:

<https://www.crs.org/donate/holy-land-conflict>

Connect with us online <https://stcharlesborromeo22@flocknote.com>*Mass Intentions***Saturday, September 6**

4:00pm Antonio Ayo ♥
John Heppner ♥
Cristina Ticsay ♥

Sunday, September 7

8:00am Rosalia & Dalmacio Yana †
Godofredo Alcasid Jr. †

9:30am Josie and John Pemberton ♥
Domingo Chua †
Steven Caballero, Jr. †

11:00am For the Intentions of the ♥
St. Charles Community

12:30pm Thomas Abadie †
Charles & Betty Strongo †

Monday, September 8

8:15am Antonio Ramos †
Leo Fernandez Sr. †
Sonia Estorco †

Tuesday, September 9

8:15am Sr. Dominega Firaza †
Oscar Boado †

Wednesday, September 10

8:15am Sue Brown †
Hendry Kartawinata †
Rudy Canton †

Friday, September 12

8:15am Fred Kunkel †

Saturday, September 13

4:00pm Elizabeth Kenealy †
Christopher Przebieda †
Ernestine Salais Bernal †

Sunday, September 14

8:00am Rose Chimo †
Wincenty Klimaszewski †
Christopher Przebieda †

9:30am Theresa Villarama †
Hoang Dong †
Mui Pham †
The Souls of Dang Family †

11:00am For the Intentions of the ♥
St. Charles Community

12:30pm Thess Severino ♥
Daniel Macias †
Mirna Barahona †

Deceased † Special Intention ♥

Pray for the Sick

Helen Haas, Hailey Ganster

Rest in Peace

Elizabeth Castillo

Readings for the Week

Sunday: Wis 9:13-18b/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13,
14-17 (1)/Phlm 9-10, 12-17/Lk
14:25-33

Monday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps
13:6ab, 6c/Mt 1:1-16, 18-23 or
1:18-23

Tuesday: Col 2:6-15/Ps 62:6-7, 9/Lk 6:12-19

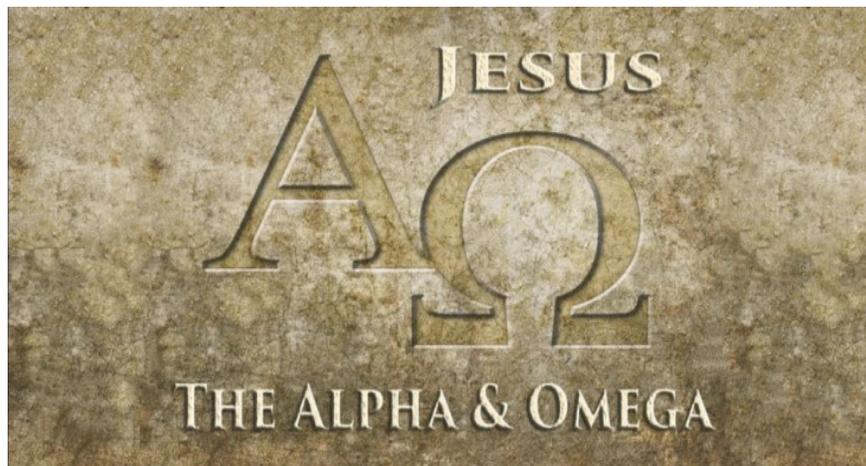
Wednesday: Col 3:1-11/Ps 145:2-3, 10-11,
12-13ab/ Lk 6:20-26

Thursday: Col 3:12-17/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6/
Lk 6:27-38

Friday: 1 Tm 1:1-2, 12-14/Ps 16:1b-2a and
5, 7-8, 11/Lk 6:39-42

Saturday: 1 Tm 1:15-17/Ps 113:1b-2, 3-4, 5a
and 6-7/Lk 6:43-49

Next Sunday: Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35,
36-37, 38/Phil 2:6-11/Jn 3:13-17

*Stewardship*

Please continue to use your pre-printed envelopes that you receive in the mail. Also, please consider giving online at here:

<https://www.myowngiving.com/default.aspx?cid=1370>

Your generosity is always appreciated - THANK YOU!



The official international humanitarian agency of the U.S. Catholic Church
1-877-HELP-CRS www.CRS.org
P.O. Box 17090 Baltimore, Maryland 21203

ESTATE PLANNING

JASON T. GRUTTER
ATTORNEY AT LAW

Conservatorship, Trust,
Wills & Probate

**Free
Consultation**

www.TheBurbankFirm.com

2312 W. Victory Blvd.
Burbank 91506

818-524-2336

PEOPLE OFTEN OUTLIVE THEIR RETIREMENT ACCOUNTS

**WE GUARANTEE: YOU WILL NEVER RUN OUT OF MONEY,
YOU WILL GENERATE A GREATER ROI,
YOU WILL HAVE ZERO RISK OF LOSS.**

Please call Parishioner John 747-214-6514



Gonzalo Gonzalez, Jr
& Nancy Gonzalez



818.429.1618 CalBRE Lic.#01434565 | CalBRE Lic.#01490063
Nancy.Gonzalezsellshome@yahoo.com
10146 BALBOA BLVD. • GRANADA HILLS, CA 91344
Parishioners Since 2007 | Habla Español



#NancyGonzalezSellsHomes

ERNIE'S

**Now Open For
Dine In and
Take Out**

4410 Lankershim Blvd.
North Hollywood, CA

(818) 985-4654

**10% off your
dine-in order
with coupon**

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

The Exercise Coach.

Build Strength
20 Minute Workouts
We're one block away!
**2 FREE sessions & \$100 OFF
your first month**
Scan code to get started



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

**CALL
800-950-9952**

Where LA Catholics Go to Stay Connected.

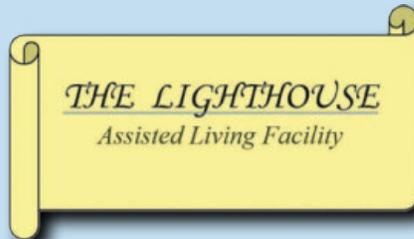


ANGELUS

Subscribe today for just ~~\$30.00~~ **\$19.95**



Two easy ways to order: AngelusNews.com/Bulletin | 844-245-6630



**Independent and
Assisted Living**
*Family Environment • Friendly Staff
Amazing Food • Habla Español*

10406 Magnolia Blvd • Toluca Lake
818-766-3764

**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

**EMERALD
GREEN
PLUMBING**

(818) 703-9799

FREE ESTIMATES

- CHURCH DISCOUNT
- FULL PLUMBING SERVICE
- COPPER RE-PIPES
- SEWER DRAIN CLEANING
- 24 HR. EMERGENCY SERVICE

CATHOLIC IRISH OWNED AND OPERATED
LOCAL PARISHIONER BRIAN WALSH

Your Comeback Story
Starts Here.
HOLLYWOOD DETOX (213) 333-3869



**SUPPORT
OUR PARISH**

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

**DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?**

OUR COMMUNITY
NEWSLETTER
OCTOBER EDITION



Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit Ipicommunities.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Charles Borromeo Church, CA

B 4C 05-4040

VILLA SCALABRINI
RETIREMENT CENTER



- Independent Living
- Assisted Living
- Memory Care • Skilled Nursing

818-768-6500
www.villascalabrini.com
RCFE Lic. #1991201168 • SCU Lic. #920000120

NEED AN ELECTRICIAN?



The Old House
Wiring Specialist!

818.533.1975

Lic 600983 Local Parishioner  **\$25 OFF**

LIC #22416
DONNA ORCUTT RATTIGAN, LCSW
Individual & Family Counseling
Licensed Clinical Social Worker
tel: 805.496.6762



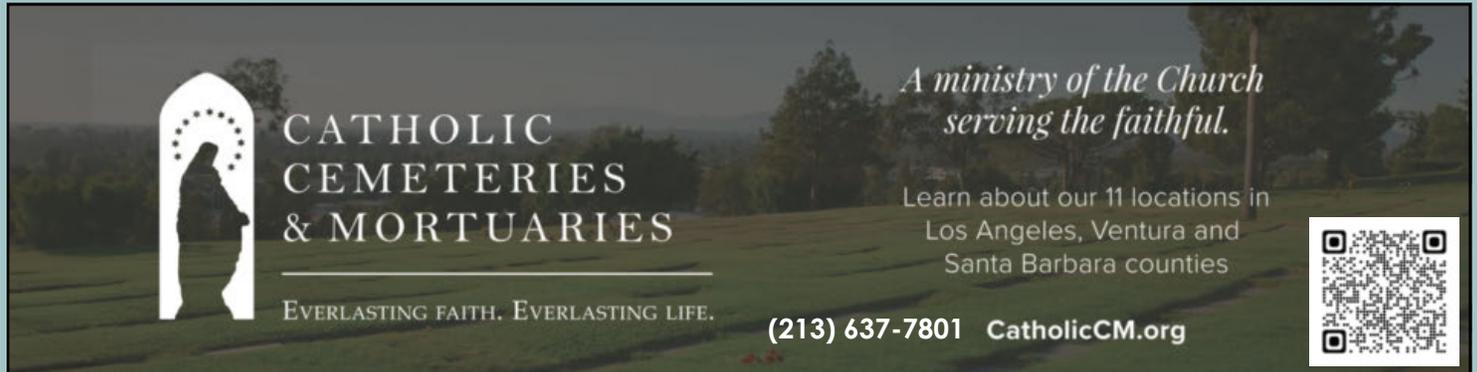
5655 Lindero Canyon Rd., Suite 722
Westlake Village, CA 91362
4375 Tujunga Avenue, Studio City, CA 91604

LOS ANGELES LOVES & WAFFLES™



4141 Lankershim Blvd.
No. Ho. 91602
www.ANDWAFFLES.com
7 Days a Week 6am-3pm
818.853.7833

10% OFF TOTAL ORDER
With Coupon Dine In or Pick Up



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

(213) 637-7801 CatholicCM.org



Put healthy food on your table with CalFresh.
Our team is available to answer your questions and help with your application.
818-896-0246



Pon comida saludable en su mesa con CalFresh.
Nuestro equipo está disponible para responder a sus preguntas y ayudar con su solicitud.
818-896-0246

Valley Funeral Home
Here to serve your family.

Rooted in Burbank
818-845-3766



2121 West Burbank Blvd, Burbank, CA 91506

catholicmatch®
California 
CatholicMatch.com/CA

Plan ahead for peace of mind.

VALLEY FUNERAL HOME
Burbank
818-845-3766

Every Detail Remembered™ | Dignity™



NOURMAND LEGAL
ACCIDENT ATTORNEYS

JOSEPH S. NOURMAND
ATTORNEY AT LAW
JSN@NOURMANDLEGAL.COM

ARACELI "MIMI" MARTINEZ
PARALEGAL
AM@NOURMANDLEGAL.COM

2966 WILSHIRE BLVD., 2ND FLOOR
LOS ANGELES, CA
(800) 550-9816
WWW.NOURMANDLEGAL.COM

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19.95/mo.**

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570  md-medalert.com



WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community




Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Tara Holley

tholley@4LPi.com • (800) 950-9952 x2134



SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-477-4574